# ODLUKE

## PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/1561

**od 23. listopada 2020.**

**o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Mađarskoj radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2020/672 od 19. svibnja 2020. o uspostavi Europskog instrumenta za privremenu potporu radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji (SURE) nakon izbijanja bolesti COVID-19 ([1]), a posebno njezin članak 6. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Mađarska je 6. kolovoza 2020. podnijela zahtjev za financijsku pomoć Unije kako bi dopunila svoje nacionalne napore u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice te bolesti za radnike i samozaposlene osobe.

(2) Očekuje se da će izbijanje bolesti COVID-19 i izvanredne mjere koje je Mađarska uvela za ograničavanje izbijanja te bolesti i njezinih socioekonomskih i zdravstvenih posljedica dramatično utjecati na javne financije. U Komisijinoj proljetnoj prognozi 2020. procijenjeno je da će Mađarska do kraja 2020. zabilježiti deficit opće države od 5,2 % i dug opće države od 75,0 % bruto domaćeg proizvoda (BDP). U Komisijinoj ljetnoj privremenoj prognozi 2020. predviđeno je smanjenje BDP-a Mađarske za 7,0 % u 2020.

(3) Izbijanje bolesti COVID-19 dovelo je do imobilizacije znatnog dijela radne snage u Mađarskoj. To je dovelo do iznenadnog i znatnog povećanja javnih rashoda u Mađarskoj u vezi s mjerama koje su slične programima skraćenog radnog vremena i zdravstvenim mjerama, kako je navedeno u uvodnim izjavama od 4. do 14.

(4) „Rezolucijom Vlade 2080/2020 o nacionalnom razvoju smještaja”, kako je navedena u zahtjevu Mađarske od 6. kolovoza 2020., uvedena je privremena potpora za unaprjeđenje smještaja (konverzija, proširenje, obnova prostora, nabava opreme) u turističkim odredištima radi zadržavanje postojeće radne snage. Zatražen je samo dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom. Ta se mjera može smatrati mjerom koja je slična programima skraćenog radnog vremena, kako je navedeno u Uredbi (EU) 2020/672, jer joj je cilj zaštititi samozaposlene osobe ili slične kategorije radnika od smanjenja ili gubitka prihoda.

(5) „Uredbom ministra poljoprivrede br. 25/2020 (VI. 22.)” ([2]), „Uredbom ministra poljoprivrede br. 26/2020 (VI. 22.)” ([3]) i „Uredbom ministra poljoprivrede br. 30/2020 (VI. 22.)” ([4]), kako su navedene u zahtjevu Mađarske od 6. kolovoza 2020., uvedena je jednokratna potpora u obliku bespovratnih sredstava za trgovačka društva u sektoru prerade hrane, hortikulturna trgovačka društva u sektoru uzgoja jednogodišnjih usjeva i uzgoja sadnog materijala te trgovačka društva za uzgoj ribe. Uvjet za potporu je da subjekt zadrži svoje zaposlenike do prosinca 2020. Kad je riječ o dijelu rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom, ta se mjera može smatrati mjerom sličnom programima skraćenog radnog vremena, kako je navedeno u Uredbi (EU) 2020/672, jer joj je cilj zaštititi samozaposlene osobe ili slične kategorije radnika od smanjenja ili gubitka prihoda.

([1]) SL L 159, 20.5.2020., str. 1.
([2]) Objavljeno u Službenom listu Mađarske 22. lipnja 2020. (br. 148), str. 3872.
([3]) Objavljeno u Službenom listu Mađarske 22. lipnja 2020. (br. 148), str. 3875.
([4]) Objavljeno u Službenom listu Mađarske 22. lipnja 2020. (br. 148), str. 3889.

(6) „Uredbom Vlade br. 59/2020. (III. 23.)” ([5]) i „Aktom LVIII. iz 2020.” ([6]), kako su navedeni u zahtjevu Mađarske od 6. kolovoza 2020., produljena je naknada za skrb o djeci za zaposlene i samozaposlene osobe, koje bi isteklo zbog dobnih ograničenja u razdoblju od 11. ožujka 2020. do 30. lipnja 2020., koje je bilo razdoblje izvanrednog stanja. Te se naknade za skrb o djeci mogu smatrati mjerama koje su slične programima skraćenog radnog vremena, kako je navedeno u Uredbi (EU) 2020/672, jer se njima pruža dohodovna potpora zaposlenicima i samozaposlenim osobama, čime se pridonosi pokrivanju troškova skrbi za djecu dok su škole zatvorene, odnosno pomaže roditeljima da nastave raditi, te se na taj način sprječava ugrožavanje radnog odnosa.

(7) Na temelju „Uredbe Vlade br. 47/2020 (III. 18.)” ([7]) (kako je izmijenjena), kako je navedena u zahtjevu Mađarske od 6. kolovoza 2020., tijela su uvela niz poreznih mjera. Budući da su te mjere za državu neostvareni prihod, mogu se smatrati jednakovrijednima javnim rashodima.

(8) Za sektore koji su najviše pogođeni pandemijom tijela su uvela izuzeće za poslodavce od obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje i doprinosa za osposobljavanje za razdoblje od ožujka do prosinca 2020. te smanjenje doprinosa poslodavca za rehabilitaciju za razdoblje od ožujka do lipnja 2020. Zatražen je dio ukupnih rashoda koji se odnose na trgovačka društva koja skraćuju radno vrijeme ili prekidaju rad ili čiji su zaposlenici bili neprekidno zaposleni do posljednjih dostupnih podataka.

(9) Za male porezne obveznike u 26 djelatnosti uvedeno je izuzeće od režima paušalnog poreza za mala poduzeća („KATA”) za razdoblje od ožujka do lipnja 2020. Zatražen je samo dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom. Ta se mjera može smatrati mjerom koja je slična programima skraćenog radnog vremena, kako je navedeno u Uredbi (EU) 2020/672, jer joj je cilj zaštititi samozaposlene osobe ili slične kategorije radnika od smanjenja ili gubitka prihoda.

(10) Naposljetku, kad je riječ o poreznim mjerama, u sektorima koji su najviše pogođeni pandemijom tijela su isključila troškove osoblja iz porezne osnovice poreza na mala poduzeća („KIVA”) za razdoblje od ožujka do lipnja 2020. Zatražen je dio ukupnih rashoda koji se odnose na trgovačka društva koja skraćuju radno vrijeme ili prekidaju rad ili čiji su zaposlenici bili neprekidno zaposleni do posljednjih dostupnih podataka.

(11) Mađarska je uvela i niz zdravstvenih mjera u odgovoru na izbijanje bolesti COVID-19. „Uredbom Vlade br. 275/2020 (VI. 12.)” ([8]), kako je navedena u zahtjevu Mađarske od 6. kolovoza 2020., uvedena je jednokratna paušalna naknada u iznosu od 500 000 HUF po osobi za zdravstvene radnike kao priznanje za njihov dodatni rad tijekom pandemije.

(12) Trgovačka društva u državnom vlasništvu, čije troškove snosi država, uvela su posebne mjere za kontrolu pandemije, koje su dovele do usporednih troškova. Riječ je zdravstvenim mjerama kao što su čišćenje i nabava zaštitne opreme.

(13) Na temelju „Uredbe Vlade br. 250/2014 (X. 2.) o Glavnoj upravi za javnu nabavu i opskrbu (KEF)” ([9]), kako je navedena u zahtjevu Mađarske od 6. kolovoza 2020., posebne mjere za kontrolu pandemije (kao što su usluge dnevne dezinfekcije i višestruko čišćenje ventilacijskih sustava i dizala) i za osobnu zdravstvenu zaštitu javnih službenika s pomoću dezinfekcijskih sredstava i zaštitnih alata dovele su do povećanja troškova. Takve je mjere uveo KEF kako bi se osiguralo kontinuirano funkcioniranje javnih proračunskih tijela.

(14) Naposljetku, „Rezolucijom Vlade 1012/2020 (I. 31.) o uspostavljanju operativnog osoblja” ([10]), kako je navedena u zahtjevu Mađarske od 6. kolovoza 2020., uvedene su mjere povezane s infrastrukturom i ulaganjima u bolnice kako bi se omogućila visoka razina zaštite zdravstvenih radnika i pacijenata. Mjere uključuju posebne prostorije za liječničke preglede i izolirane odjele za oboljele od COVID-a. Osim toga, povećali su se izravni troškovi alata i opreme za osobnu zaštitu (jednokratne maske za lice, medicinski ogrtači, plastični štitnici, rukavice, dezinfekcijska sredstva itd.) u bolnicama i drugim zdravstvenim ustanovama kako bi se omogućila visoka razina zaštite zdravstvenih radnika.

([5]) Objavljeno u Službenom listu Mađarske 23. ožujka 2020. (br. 51), str. 1558.
([6]) Objavljeno u Službenom listu Mađarske 17. lipnja 2020. (br. 144), str. 3652.
([7]) Objavljeno u Službenom listu Mađarske 18. ožujka 2020. (br. 47), str. 1462.
([8]) Objavljeno u Službenom listu Mađarske 12. lipnja 2020. (br. 141), str. 3585.
([9]) Objavljeno u Službenom listu Mađarske 2. listopada 2014. (br. 136), str. 13839.
([10]) Objavljeno u Službenom listu Mađarske 31. siječnja 2020. (br. 16), str. 288.

(15) Mađarska ispunjava uvjete za podnošenje zahtjeva za financijsku pomoć utvrđene u članku 3. Uredbe (EU) 2020/672. Mađarska je Komisiji dostavila odgovarajuće dokaze o povećanju stvarnih i planiranih javnih rashoda za 639 500 000 EUR od 1. veljače 2020. zbog nacionalnih mjera poduzetih za rješavanje socioekonomskih posljedica izbijanja bolesti COVID-19. Povećani iznos koji je izravno povezan s navedenim mjerama, koje su slične programima skraćenog radnog vremena, je iznenadno i znatno povećanje jer se odnosi i na nove mjere i na proširenje postojećih mjera kojima je obuhvaćen značajan udio poduzeća i radne snage u Mađarskoj. Mađarska namjerava financirati povećanje rashoda od 113 740 000 EUR s pomoću sredstava Unije.

(16) Komisija se u skladu s člankom 6. Uredbe (EU) 2020/672 savjetovala s Mađarskom i provjerila je odnosi li se iznenadno i znatno povećanje stvarnih i planiranih javnih rashoda izravno na programe skraćenog radnog vremena i slične mjere te na primjenu odgovarajućih zdravstvenih mjera povezanih s pandemijom bolesti COVID-19, kako je navedeno u zahtjevu od 6. kolovoza 2020.

(17) Troškovi za zdravstvene mjere koje je zatražila Mađarska i koje se navode u uvodnim izjavama od 11. do 14. iznose 268 550 000 EUR. Taj je iznos veći od polovine ukupnog zatraženog iznosa financijske potpore. S obzirom na to da je te mjere potrebno kategorizirati kao sporedne mjere, iznos financijske pomoći za zdravstvene mjere trebalo bi ograničiti na 247 124 000 EUR, tako da taj iznos čini manje od polovine ukupne financijske pomoći.

(18) Stoga bi trebalo pružiti financijsku pomoć kako bi se Mađarskoj pomoglo u rješavanju socioekonomskih posljedica ozbiljnih gospodarskih poremećaja uzrokovanih izbijanjem bolesti COVID-19. Komisija bi trebala donijeti odluke o dospijećima, iznosu obrokâ i tranši te o njihovoj isplati u bliskoj suradnji s nacionalnim tijelima.

(19) Ovom Odlukom ne bi se trebao dovoditi u pitanje ishod mogućih postupaka u vezi s narušavanjem funkcioniranja unutarnjeg tržišta, osobito na temelju članaka 107. i 108. Ugovora. Ona nema prednost pred zahtjevom iz članka 108. Ugovora da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima potencijalne državne potpore.

(20) Mađarska bi trebala redovito obavješćivati Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda kako bi Komisija mogla procijeniti u kojoj je mjeri Mađarska te rashode izvršila.

(21) Odluka o dodjeli financijske pomoći donesena je uzevši u obzir postojeće i očekivane potrebe Mađarske, kao i zahtjeve za financijsku pomoć na temelju Uredbe (EU) 2020/672 koje su već podnijele ili ih planiraju podnijeti druge države članice, primjenjujući pritom načela jednakog postupanja, solidarnosti, proporcionalnosti i transparentnosti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Mađarska ispunjava uvjete utvrđene u članku 3. Uredbe (EU) 2020/672.

*Članak 2.*

1. Unija Mađarskoj stavlja na raspolaganje zajam u maksimalnom iznosu od 504 330 000 EUR. Maksimalno prosječno dospijeće zajma iznosi 15 godina.

2. Razdoblje raspoloživosti financijske pomoći odobrene ovom Odlukom je 18 mjeseci i počinje teći od prvog dana nakon što ova Odluka počne proizvoditi učinke.

3. Financijsku pomoć Unije Komisija Mađarskoj stavlja na raspolaganje u najviše osam obroka. Obroci se mogu isplatiti u jednoj ili nekoliko tranši. Rokovi dospijeća tranši iz prvog obroka mogu biti dulji od maksimalnog prosječnog dospijeća iz stavka 1. U tim slučajevima rokovi dospijeća sljedećih tranši utvrđuju se tako da se, nakon isplate svih obroka, poštuje maksimalno prosječno dospijeće iz stavka 1.

4. Prvi obrok isplaćuje se podložno stupanju na snagu sporazuma o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672.

5. Mađarska plaća troškove financiranja Unije iz članka 4. Uredbe (EU) 2020/672 za svaki obrok uvećane za sve naknade, troškove i izdatke Unije koji nastanu zbog bilo kojeg financiranja povezanog sa zajmom odobrenim na temelju stavka 1. ovog članka.

6. Komisija odlučuje o iznosu i isplati obroka, kao i o iznosu tranši.

*Članak 3.*

Mađarska može financirati sljedeće mjere:

(a) privremenu potporu za unapređenje smještaja u turističkim odredištima radi zadržavanja postojeće radne snage, kako je predviđeno „Rezolucijom Vlade 2080/2020 o nacionalnom razvoju smještaja”, za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom;

(b) privremenu potporu trgovačkim društvima za preradu hrane, kako je predviđena „Uredbom ministra poljoprivrede br. 25/2020 (VI. 22.)”, za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom;

(c) privremenu potporu hortikulturnim trgovačkim društvima u sektoru uzgoja jednogodišnjih usjeva i uzgoja sadnog materijala, kako je predviđeno „Uredbom ministra poljoprivrede br. 26/2020 (VI. 22.)”, za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom;

(d) privremenu potporu trgovačkim društvima za uzgoj ribe, kako je predviđena „Uredbom ministra poljoprivrede br. 30/2020 (VI. 22.)”, za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom;

(e) produljenje do 30. lipnja 2020. onih naknada za skrb o djeci koje su istekle tijekom izvanrednog stanja, kako je predviđeno „Uredbom Vlade br. 59/2020. (III. 23.)” i člankom 71. „Akta LVIII iz 2020.”;

(f) suspenziju socijalnih doprinosa poslodavaca u određenim sektorima za razdoblje od ožujka do prosinca 2020., kako je predviđeno člankom 4. točkom (a) „Uredbe Vlade br. 47/2020 (III. 18.)” (kako je izmijenjena), za dio rashoda koji se odnose na trgovačka društva koja skraćuju radno vrijeme ili prekidaju rad ili čiji su zaposlenici bili neprekidno zaposleni;

(g) izuzeća od doprinosa poslodavca za osposobljavanje u određenim sektorima za razdoblje od ožujka do prosinca 2020., kako je predviđeno člankom 4. točkom (a) „Uredbe Vlade br. 47/2020 (III. 18.)” (kako je izmijenjena), za dio rashoda koji se odnose na trgovačka društva koja skraćuju radno vrijeme ili prekidaju rad ili čiji su zaposlenici bili neprekidno zaposleni;

(h) smanjenje doprinosa poslodavaca za rehabilitaciju u određenim sektorima za razdoblje od ožujka do lipnja 2020., kako je predviđeno člankom 4. točkom (a) „Uredbe Vlade br. 47/2020 (III. 18.)” (kako je izmijenjena), za dio rashoda koji se odnose na trgovačka društva koja skraćuju radno vrijeme ili prekidaju rad ili čiji su zaposlenici bili neprekidno zaposleni;

i. izuzeće malih poreznih obveznika od režima paušalnog poreza za mala poduzeća („KATA”) u 26 djelatnosti, za razdoblje od ožujka do lipnja 2020., kako je predviđeno člankom 5. „Uredbe Vlade br. 47/2020 (III. 18.)” (kako je izmijenjena), za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom;

(j) isključivanje troškova osoblja iz porezne osnovice poreza na mala poduzeća („KIVA”) u određenim sektorima za razdoblje od ožujka do lipnja 2020., kako je predviđeno „Uredbom Vlade br. 47/2020 (III. 18.)” (kako je izmijenjena), za dio rashoda koji se odnosi na trgovačka društva koja skraćuju radno vrijeme ili prekidaju rad ili čiji su zaposlenici bili neprekidno zaposleni;

(k) paušalnu naknadu za zdravstvene radnike kao priznanje za njihov dodatni rad tijekom pandemije, kako je predviđeno „Uredbom Vlade br. 275/2020 (VI. 12.)”;

(l) troškove povezane s posebnim mjerama za kontrolu pandemije koje su uvedene u trgovačkim društvima u državnom vlasništvu;

(m) troškove povezane s posebnim mjerama za kontrolu pandemije i za osobnu zdravstvenu zaštitu javnih službenika, kako je predviđeno „Uredbom Vlade br. 250/2014 (X. 2.) o Glavnoj upravi za javnu nabavu i opskrbu (KEF)”;

(n) troškove povezane s infrastrukturom i ulaganjima u bolnice za visoku razinu zaštite zdravstvenih radnika i pacijenata, kako je predviđeno „Rezolucijom Vlade 1012/2020 (I. 31.) o uspostavljanju operativnog osoblja”;

(o) izravne troškove alata i opreme za osobnu zaštitu u bolnicama i drugim zdravstvenim ustanovama za visoku razinu zaštite zdravstvenih radnika, kako je predviđeno „Rezolucijom Vlade 1012/2020 (I. 31.) o uspostavljanju operativnog osoblja”.

*Članak 4.*

Mađarska do 28. travnja 2021. i svakih šest mjeseci nakon toga obavješćuje Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda, sve do potpunog izvršenja tih planiranih javnih rashoda.

*Članak 5.*

Ova je Odluka upućena Mađarskoj.

Ova Odluka proizvodi učinke od dana priopćenja adresatu.

*Članak 6.*

Ova Odluka objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. listopada 2020.

*Za Vijeće*
*Predsjednik*
M. ROTH